Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

Proposition de Correction - Session 2015

Type d'épreuve : Compréhension de l'écrit + Expression écrite

Durée : 2 heures

Barème : 20 points (10 points pour chaque partie)

Partie I – Compréhension de l'écrit

Le texte aborde la question de la conciliation entre vie professionnelle et vie familiale dans les entreprises espagnoles. Il souligne que cette problématique est un défi persistant pour de nombreuses entreprises. Contrairement à ce que certaines pensent, la conciliation peut apporter des bénéfices tant pour les employés que pour les employeurs. En effet, une meilleure conciliation peut réduire le stress des employés, diminuer les conflits au travail et améliorer l'ambiance générale. Cela favorise également le travail d'équipe, augmente la productivité et renforce l'image de l'entreprise sur le marché.

Le texte cite des exemples d'entreprises qui adoptent des politiques favorables à la conciliation, telles que Repsol et AGBAR, qui offrent flexibilité horaire et télétravail. En revanche, d'autres entreprises comme El Corte Inglés et Carrefour montrent un manque d'engagement envers ces politiques, ce qui entraîne des conflits et un environnement de travail négatif. En conclusion, le texte met en lumière l'importance croissante de la conciliation dans le monde professionnel espagnol.

Conseils méthodologiques :

- Lire le texte attentivement pour identifier les idées principales et secondaires.
- Structurer le compte-rendu en paragraphes clairs, en utilisant des connecteurs logiques.
- Respecter le nombre de mots demandé, en se concentrant sur les informations essentielles.
- Utiliser un vocabulaire précis et éviter les répétitions.
- Relire pour corriger les fautes d'orthographe et de grammaire.

Partie II – Expression écrite

Question 1

Repsol and El Corte Inglés have contrasting policies regarding employee work-life balance. Repsol promotes flexible working hours and telecommuting, which significantly enhances employee satisfaction and productivity. This flexibility allows employees to manage their personal responsibilities better, leading to a more committed workforce. On the other hand, El Corte Inglés imposes strict working hours, often requiring employees to work weekends. This can lead to increased stress and dissatisfaction among employees. While Repsol's approach fosters a positive work environment, El Corte Inglés risks losing talent due to its inflexible policies. Ultimately, companies that prioritize work-life balance, like Repsol, are likely to benefit from higher employee morale and retention.

Traduction : Repsol et El Corte Inglés ont des politiques contrastées concernant l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée des employés. Repsol promeut des horaires de travail flexibles et le télétravail, ce qui améliore considérablement la satisfaction et la productivité des employés. Cette flexibilité permet aux employés de mieux gérer leurs responsabilités personnelles, ce qui conduit à une main-d'œuvre plus engagée. En revanche, El Corte Inglés impose des horaires de travail stricts, obligeant souvent les employés à travailler le week-end. Cela peut entraîner un stress accru et une insatisfaction parmi les employés. Alors

que l'approche de Repsol favorise un environnement de travail positif, El Corte Inglés risque de perdre des talents en raison de ses politiques inflexibles. En fin de compte, les entreprises qui priorisent l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée, comme Repsol, devraient bénéficier d'une meilleure morale et d'une meilleure rétention des employés.

Question 2

If my boss offered me a job with many responsibilities that would require sacrificing part of my private life, I would carefully consider the offer. While I understand the importance of career advancement, I believe that maintaining a healthy work-life balance is crucial for my well-being. I would discuss my concerns with my boss, emphasizing the need for flexibility to ensure that I can fulfill both my professional and personal obligations. Ultimately, I would weigh the benefits of the position against the potential impact on my personal life before making a decision.

Traduction : Si mon patron me proposait un poste avec de nombreuses responsabilités nécessitant de sacrifier une partie de ma vie privée, je considérerais attentivement l'offre. Bien que je comprenne l'importance de l'avancement professionnel, je crois qu'il est crucial de maintenir un équilibre sain entre vie professionnelle et vie privée pour mon bien-être. Je discuterais de mes préoccupations avec mon patron, en soulignant la nécessité de flexibilité pour m'assurer que je peux remplir à la fois mes obligations professionnelles et personnelles. En fin de compte, je pèserais les avantages du poste par rapport à l'impact potentiel sur ma vie personnelle avant de prendre une décision.

Critères de notation :

- **Coherence :** Les idées doivent être clairement exprimées et logiquement organisées.
- **Richesse du vocabulaire :** Utiliser un vocabulaire varié et approprié au sujet traité.
- **Correction grammaticale :** Respecter les règles de grammaire et de syntaxe.

Conseils généraux

- Pratiquez régulièrement la lecture et l'écriture en anglais pour améliorer votre compréhension et votre expression.
- Familiarisez-vous avec le format des questions d'examen pour mieux gérer votre temps le jour de l'épreuve.
- Utilisez des exemples concrets pour illustrer vos arguments dans l'expression écrite.
- Ne négligez pas la relecture pour corriger les erreurs et améliorer la clarté de vos réponses.
- Participez à des groupes d'étude pour échanger des idées et des stratégies avec vos camarades.

© FormaV EI. Tous droits réservés. — Propriété exclusive de FormaV.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.